

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 60 (1969)  
**Heft:** 26

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)  
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

---

## Inhaltsverzeichnis

Umstellung auf 400-kV-Betriebsspannung im Leitungsnetz der ATEL. Von <i>A. Affolter</i> . . . . .	1237
Geschachtelte Filter. Von <i>W. Herzog</i> . . . . .	1242
Tagung der CEE vom 22. September bis 2. Oktober 1969 in Ljubljana . . . . .	1247

### Technische Mitteilungen

Beleuchtung in der Nahrungsmittelindustrie . . . . .	1250
Bürolandschaft — ein neuer Umweltfaktor für die Bürogestaltung . . . . .	1250
Eine Studie über den Nutzen beleuchteter Autostrassen . . . . .	1251
Laser-Motoren . . . . .	1251
Schnelle Drucker für digitale Datenverarbeitungsanlagen . . . . .	1252
Multiplikatorbausteine für ein analoges Raketensteuerungssystem . . . . .	1252

### Mitteilungen

<i>Persönliches und Firmen</i> . . . . .	1261
<i>Kurzberichte</i> . . . . .	1261

<i>Verschiedenes</i> . . . . .	1262
--------------------------------	------

### Vereinsnachrichten

#### Sitzungen

UK-CS des FK 7, FK 9, UK-HT des FK 10, FK 17B des CES . . . . .	1264
FK 25, FK 40, FK 45, UK 59A des FK 59, UK 59B des FK 59 des CES . . . . .	1265
FK für das CISPR, FK 201, FK 205, FK 208, FK 221 des CES . . . . .	1266

Prüfzeichen und Prüfberichte des SEV . . . . .	1267
--	------

Regeln des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Kabel, Drähte und Wellenleiter für die Nachrichtentechnik» . . . . .	1268
--	------

## Energie-Erzeugung und -Verteilung Seiten des VSE

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz im hydrographischen Jahr 1968/69. Mitgeteilt vom Eidg. Amt für Energiewirtschaft, Bern . . . . .	1253
Die organisierte Erforschung der Belastungscharakteristik bei den Abnehmern. Von <i>J. G. Boggis</i> . . . . .	1254

Aus dem Kraftwerkbau . . . . .	1256
--------------------------------	------

### Wirtschaftliche Mitteilungen

Zahlen aus der schweizerischen Wirtschaft (August) . . . . .	1257
Unverbindliche mittlere Marktpreise (September) . . . . .	1257

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung . . . . .	1258
Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz . . . . .	1259



CÂBLES ÉLECTRIQUES  
ELEKTRISCHE KABEL

**COSSONAY**